



## Zahlungsgrund Beispiel · Causale esempio

For English and Ladin: suedtirolereinzugsdienste.it/pagoPA

KÖRPERSCHAFT · ENTE

9999999999

EMPFÄNGER · DESTINATARIO

RSSMR086B10A952X

Südtiroler Einzugsdienste AG  
Alto Adige Riscossioni SpaCall Center Mo-Fr · Lu-ve: 9:00-17:00  
Zahlungsbetreuung · Assistenza pagamento

Mario Rossi

Beispielstrasse 73 39052.0 Kaltern (BZ)

WIEVIEL UND WANN BEZAHLEN · QUANTO E QUANDO PAGARE

Um 30% reduzierte Zahlung  
Pagamento scontato del 30%

28,70 Euro

Innerhalb von 5 Tagen  
nach Zustellung des Berichtsentro 5 giorni  
dalla notifica del verbaleReduzierter Betrag  
Importo ridotto

41,00 Euro

vom 6ten bis 60ten Tag  
ab Zustellungsdatumdal 6° fino al 60° giorno  
dalla data di notifica

## Wie werden die Fristen berechnet?

Der Tag der Zustellung wird nicht mitgerechnet. Fällt die Frist auf einen Sonntag (oder Feiertag), kann am ersten folgenden Werktag bezahlt werden.

## Come si calcolano le scadenze?

Il giorno della notifica non si conta. Se la scadenza è di domenica (o festivo), puoi pagare anche il primo giorno ferial successivo.



## Was passiert bei Aktien?

Die Zustellung entspricht dem Tag der Abholung, wenn diese innerhalb von 10 Tagen nach dem Lagerdatum erfolgt. Wird der Bericht nicht innerhalb von 10 Tagen abgeholt, sind die Fristen ab dem elften Tag zu berechnen.

## Cosa succede in caso di giacenza?

La notifica corrisponde al giorno del ritiro, se questo avviene entro 10 giorni dalla data di deposito (la data più vecchia sull'avviso di giacenza).

Se non ritiri il verbale entro i 10 giorni, calcola le scadenze iniziando a contare dall'undicesimo giorno.

↓ Den zur eigenen Frist passenden Bereich auswählen. · Scegli l'importo corretto per i termini previsti ↓

WO BEZAHLEN · DOVE PAGARE

## ONLINE

mit der App IO, auf de.epays.it, mittels Home Banking, einer Zahlungsapp oder anderer zugelassener Zahlungsdienstleister.

con l'app IO, oppure sul sito it.epays.it, dal tuo Home Banking, con la tua app di pagamento o con gli altri canali abilitati.

## IN IHRER UMGEBUNG · SUL TERRITORIO

bei Banken und ATM-Schaltern, in Postämtern und Poststellen, Tabaktrafiken und anderen angebundenen Dienstleistern.

presso Banche e Sportelli ATM, negli Uffici Postali e Punti Postali, nei Bar, Edicole, Ricevitorie, Supermercati, Tabaccherie e altri Esercenti Convenzionati.

Liste der Zahlungsdienstleister · Lista canali pagamento: pagopa.gov.it

UM 30% REDUZIERTER BETRAG · IMPORTO SCONTATO DEL 30%

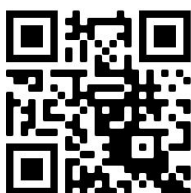
innerhalb 5 Tagen ab Zustellungsdatum · entro 5 giorni dalla notifica

Den QR-Code mit der Zahlungs-App  
scannen oder folgende Daten verwenden.Inquadra il codice QR con la tua app di  
pagamento o usa i dati accanto.Empfänger · Destinatario  
Mario RossiKörperschaft · Ente Creditore  
Südtiroler Einzugsdienste AG · Alto Adige Riscossioni SpaZahlungsgrund · Oggetto del pagamento  
Zahlungsgrund Beispiel · Causale EsempioCBILL-Kodex  
Cod. CBILL  
AAQV6Zahlungsmittelteilungskodex  
Codice avviso  
0000 0000 0000 0000 00St.Nr. der Körperschaft  
Cod. Fiscale Ente Creditore  
9999999999

Euro 28,70

REDUZIERTE ZAHLUNG · IMPORTO RIDOTTO

vom 6ten bis 60ten Tag ab Zustellungsdatum · dal 6° fino al 60° giorno dalla notifica

Den QR-Code mit der Zahlungs-App  
scannen oder folgende Daten verwenden.Inquadra il codice QR con la tua app di  
pagamento o usa i dati accanto.Empfänger · Destinatario  
Mario RossiKörperschaft · Ente Creditore  
Südtiroler Einzugsdienste AG · Alto Adige Riscossioni SpaZahlungsgrund · Oggetto del pagamento  
Zahlungsgrund Beispiel · Causale EsempioCBILL-Kodex  
Cod. CBILL  
AAQV6Zahlungsmittelteilungskodex  
Codice avviso  
0000 0000 0000 0000 00St.Nr. der Körperschaft  
Cod. Fiscale Ente Creditore  
9999999999

Euro 41,00